

**Zeitschrift:** Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 33 (1982)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

mit einer umfassenden Übersicht über dekorative Malerei an Holzfassaden und der Kunsthistoriker Dr. Andres Moser zur Restaurierung eines vielgestaltig ausgestatteten spätgotischen Hauses in Twann wertvolles Material aus.

Im ersten Teil des Heftes figurieren die Unterlagen zur 102. Jahresversammlung: die Jahresberichte, die Jahresrechnung 1981, die Paragraphen zur Teilrevision der Statuten; detailliert wird sodann über die Stadtführungen und Exkursionen vom 15./16. Mai orientiert. Die üblichen Rubriken runden das «Berliner Heft» ab. H. M.

## MITTEILUNGEN

### *Einladung zur 102. Jahresversammlung in Bern*

Der Vorstand freut sich, Sie und Ihre Familie zur 102. Jahresversammlung vom 15. und 16. Mai in Bern einzuladen. Das Programm spielt sich im üblichen Rahmen ab: am Samstagmorgen (15. Mai) Generalversammlung mit anschliessendem wissenschaftlichem Referat, am Nachmittag Stadtführungen; am Sonntag (16. Mai) Exkursionen durch die Stadt Bern und verschiedenste Regionen des Kantons Bern.

Alle *Details* finden Sie auf den S. 113 bis 160 dieses Heftes.

### *Kunstführer durch die Schweiz, Band 3. Jahresgabe 1976*

Der seit Jahren fällige und sehnlichst erwartete Band 3 des Kunstführers durch die Schweiz wird anfangs Mai zur Auslieferung gelangen. Er umfasst 1192 Seiten und behandelt die Kantone Basel-Landschaft, Basel-Stadt, Bern, Freiburg, Jura

restauration d'une maison du gothique tardif à Twann.

La première partie de ce cahier est réservée à la documentation relative à la 102<sup>e</sup> assemblée annuelle: comptes rendus annuels, comptes pour 1981, paragraphes de la révision partielle des statuts. Suit le programme détaillé des visites guidées à la ville et des excursions des 15 et 16 mai. Les rubriques habituelles terminent le cahier. H. M.

## COMMUNICATIONS

### *Invitation à la 102<sup>e</sup> assemblée annuelle à Berne*

Le comité se fait un plaisir de vous inviter, ainsi que votre famille, à notre 102<sup>e</sup> assemblée annuelle, qui aura lieu les 15 et 16 mai à Berne. Le programme s'ouvre traditionnellement le samedi matin avec l'assemblée générale, suivie d'un exposé scientifique et, l'après-midi, de visites de la ville; le dimanche auront lieu des excursions à travers la ville et plusieurs régions du canton de Berne. Voir les détails en pages 113-160 de ce cahier.

### *Kunstführer durch die Schweiz, volume 3*

Ce volume attendu avec impatience depuis des années sera distribué au début de mai. Il compte 1192 pages et traite les cantons de Bâle-Campagne et Bâle-Ville, Berne, Fribourg, Jura et Soleure. 216 illustrations sont réparties sur 72 pages de reproductions.

Avec ces six cantons au riche patrimoine artistique, cet ouvrage très bien

und Solothurn. Im 72 Seiten aufweisenden Abbildungsteil sind 216 Abbildungen abgedruckt.

Der gehaltvolle und gewichtige Band rundet das dreibändige Werk mit sechs kunstgeschichtlich bedeutsamen Kantonen ab. Er dürfte auf reges Interesse stossen – weit über die Reihen der GSK-Mitglieder hinaus. *Da es sich um eine Jahresgabe 1976 handelt, werden die ab 1977 in unsere Gesellschaft eingetretenen Mitglieder das Werk nicht automatisch erhalten; sie können es aber bei unserem Sekretariat in Bern zum Mitgliederpreis von etwa Fr.64.– bestellen. Auch die Bände 1 und 2 sind weiterhin lieferbar.*

#### *Stand der Jahresgaben 1980/1981/1982*

Die beiden Kunstdenkmälerbände – *Waadt IV* und *Appenzell Ausserrhoden III* – der Jahre 1980 und 1981 sind ausgeliefert; die als zweite Jahresgaben 1980 und 1981 beschlossenen Bände 2 und 1 des *Inventars der neueren Schweizer Architektur 1850–1920* befinden sich in der drucktechnischen Herstellung, bzw. redaktionellen Bereinigung.

Im Jahre 1982 sind zwei Kunstdenkmälerbände vorgesehen: Pater Dr. RAINALD FISCHER arbeitet emsig an seinem Manuskript über *Appenzell Innerrhoden*, während Prof. VIRGILIO GILARDONI, assistiert von seiner Sekretärin Elfi Rüschi, an den letzten Seiten von *Ticino III* feilt.

#### *Schweizerische Kunstführer*

Die *Serie 30* (1. Serie für 1981) erreichte die Abonnenten kurz vor Weihnachten 1981. Die *Serie 31* (2. Serie für 1981) wird mehrere Broschüren zu bernischen Bauwerken aufweisen: Neufassung der Heiliggeistkirche (PAUL HOFER/BERNHARD FURRER), Das Rathaus des Äusseren

documenté clôt la série des *Kunstführer durch die Schweiz*. Il ne manquera pas de susciter un grand intérêt, bien au-delà des limites de notre Société. *Comme il s'agit d'un don annuel pour 1976, les membres inscrits depuis 1977 ne le recevront pas automatiquement. Ils peuvent toutefois le commander à notre secrétariat à Berne au prix pour les membres de la SHAS, soit 64 fr. (ca.).* Les volumes 1 et 2 sont également disponibles.

#### *Etat des dons annuels pour 1980/1981/1982*

Les deux volumes des *Monuments d'Art et d'Histoire – Vaud IV* et *Appenzell Ausserrhoden III* – dus pour 1980 et 1981 ont été livrés. Les deuxièmes dons annuels pour ces deux années, les *volumes 1 et 2* de l'*Inventaire suisse d'architecture 1850–1920* se trouvent l'un à l'imprimerie, l'autre à la dernière phase de la rédaction.

Pour 1982, il y aura deux volumes des *Monuments d'Art et d'Histoire*: le RP RAINALD FISCHER travaille assidument à son manuscrit sur *Appenzell Innerrhoden*, tandis que le professeur VIRGILIO GILARDONI, assisté de sa secrétaire Elfi Rüschi, figiole les dernières trentes pages de *Ticino III*.

#### *Guides de monuments suisses*

La *série 30* (1<sup>re</sup> série due pour 1981) a été envoyée aux abonnés avant Noël 81. La *série 31* (pour 1981 également) comprendra plusieurs brochures sur des monuments bernois: nouvelle brochure sur *l'église du Saint-Esprit* (PAUL HOFER et BERNHARD FURRER), *l'Hôtel de Ville de l'Etat extérieur* (HERMANN V. FISCHER), *Résidence du Lohn à Kehrsatz* (MARTIN FRÖHLICH), le *château de Jegenstorf* (texte nouveau par GEORGES HERZOG; renvoyé à plus tard); d'autres titres sont en préparation. Voir les listes de ces deux séries p.254.

Standes (HERMANN v. FISCHER), Kehr-  
satz, Landsitz Lohn (MARTIN FRÖH-  
LICH), Schloss Jegenstorf (neuer Text von  
GEORGES HERZOG, auf Mitte 1982 ver-  
schoben). Die Listen der Serien 30 und  
31 finden Sie auf der S. 254.

#### *Herbstexkursionen 1982*

Im Anschluss an die Jahresversamm-  
lungsexkursionen im Kanton Bern möch-  
ten wir die kulturhistorischen Horizonte  
nach Norden und Westen ausdehnen:  
am *Samstag*, den *18. September* sind Exkur-  
sionen in die *Kantone Neuenburg* und *Jura*  
vorgesehen, wobei auch die Hauptstädte  
Delémont und Neuchâtel gebührend  
vorgestellt werden sollen. Die Ausgangs-  
punkte werden Basel, Delémont und  
Neuchâtel sein. Das detaillierte Pro-  
gramm erscheint im Mitteilungsblatt 3  
im August.

#### *Die besten Werber des Jahres 1981*

Im vergangenen Jahr ist die Zahl der  
Mitglieder auf 12 300 angestiegen, wobei  
sich erfreulicherweise auch zahlreiche  
junge Kunstfreunde eingeschrieben ha-  
ben. Die Liste der besten Werber führt  
einmal mehr unsere Präsidentin, Frau  
Lucie Burckhardt, Zürich, mit sieben  
neuen Mitgliedern an. Ihr folgen: Max  
Schäfer-Vallotton, Morges, der sich ganz  
speziell für die Werbung in der Suisse ro-  
mande einsetzt und dabei sechs neue  
Freunde zum Beitritt bewegen konnte.  
Zwei Werber haben uns fünf neue Mit-  
glieder zugeführt: Ernst Neuweiler, Win-  
terthur, und Frau Rosmarie Nüesch,  
Niederteufen. Mit vier neuen Mitglie-  
dern figurieren in der Liste: Michael  
Klein, Lausanne; die Société d'Art pu-  
blic in Lausanne; Alexandre Schneebeli,  
administrativer Geschäftsführer der

#### *Excursions d'automne 1982*

A l'issue des excursions qui ont eu lieu lors  
de l'assemblée annuelle dans le canton de  
Berne, nous aimerions élargir nos intérêts  
historio-culturels au-delà des frontières  
de ce canton, vers le nord et vers l'ouest.  
Par conséquent, nous avons prévu, pour  
*samedi*, le *18 septembre*, des excursions dans  
les *cantons de Neuchâtel et Jura*, avec la visite  
de leurs capitales, Neuchâtel et Delé-  
mont. Les points de départ seront Bâle,  
Delémont et Neuchâtel. Le programme  
détaillé paraîtra dans le bulletin d'infor-  
mations n° 3 au mois d'août.

#### *Les meilleurs recruteurs de l'année 1981*

Le nombre des membres de la SHAS a at-  
teint 12 300 en 1981. Fait réjouissant,  
nombreux sont les jeunes parmi les nou-  
veaux. En tête de nos propagandistes se  
trouve une fois de plus notre présidente,  
M<sup>me</sup> Lucie Burckhardt, avec sept ins-  
criptions. Le score de six inscriptions est  
atteint par Max Schäfer-Vallotton, de  
Morges, le plus actif de nos membres en  
Suisse romande. Deux recruteurs nous  
ont amené cinq nouveaux membres, soit  
Ernst Neuweiler, Winterthur, et M<sup>me</sup>  
Rosmarie Nüesch, Niederteufen. Quatre  
inscriptions sont dues à Michel Klein,  
Lausanne; la Société d'Art public, Lau-  
sanne; Alexandre Schneebeli, chef admi-  
nistratif de la SHAS à Berne. A tous nous  
leur adressons nos vifs remerciements,  
sans négliger pour autant tous ceux qui  
nous ont amené trois, deux ou ne serait-ce  
qu'un nouveau membre. Par cette mé-  
thode de recrutement, nous trouvons nos  
adeptes les plus fidèles.

#### *Nos monuments – votre espace vital*

L'exposition présentée depuis 1980 – an-  
née de notre jubilé – en divers endroits de

GSK in Bern. Diesen erfolgreichsten Werbern sei ein ganz besonderer Dank erstattet; die vielen Mitglieder, denen wir drei, zwei oder ein neues Mitglied verdanken, vergessen wir aber darüber gar nicht. Die Methode: jedes Mitglied wirbt neue Mitglieder, bringt uns die treuesten Interessenten.

#### *Unsere Bauten – Dein Lebensraum*

Die seit 1980 – unserem Jubiläumsjahr – in verschiedenen Landesteilen präsentierte Ausstellung über die Organisation der Inventare in der Schweiz und die Inventarisierungsmethode bei den «Kunstdenkmälern der Schweiz» (am Beispiel des Bundeshauses in Bern) wird auch 1982 und 1983 zu sehen sein. *Das Foyer des Kunsthauses in Aarau (26. März bis 26. April)*, *das Foyer des Rathauses in Zug (27. April bis 13. Mai)* und *das Kornhaus in Bern (14. Mai bis 12. Juni)* werden die Stationen der ersten Hälfte 1982 sein, wobei Bern für die Teilnehmer an der Jahresversammlung organisiert wurde.

Für das Jahr 1983 haben bereits gebucht: *Liestal* (anfangs des Jahres) und *Näfels, Freulerpalast* (die Sommermonate). Weitere Orte werden folgen.

#### *Der Jahresbeitrag 1982*

wurde im Februar erhoben. Sehr viele Mitglieder haben ihren Beitrag innert Monatsfrist beglichen, wofür wir nachhaltig danken möchten. Die Buchhaltung weiss es zu schätzen, wenn Sie *mit dem vorgedruckten Einzahlungsschein* bezahlen; wer es noch nicht getan hat, möge es in den nächsten Tagen nachholen. Wir danken sehr dafür, bedeutet doch die Treue der Mitglieder Ansporn für Administration und Redaktion! H. M.

notre pays sur le thème de l'organisation du travail d'inventaire en Suisse et sur la méthode de recherche appliquée pour les *Monuments d'Art et d'Histoire* (illustrée par l'exemple du Palais fédéral) continuera sa tournée en 1982 et 1983. Ainsi la verra-t-on cette année au Foyer du *Kunsthaus à Aarau* du 26 mars au 26 avril, au Foyer de l'*Hôtel de Ville de Zug* du 27 avril au 13 mai, puis du 14 mai au 12 juin au *Kornhaus à Berne*, cette dernière étape ayant été choisie pour les participants à l'assemblée annuelle.

Pour 1983 se sont déjà proposés: Liestal pour le début de l'année, et Näfels pour l'été. D'autres endroits suivront.

#### *Cotisations pour 1982*

Les cotisations étaient demandées pour février. De très nombreux membres l'ont payée dans le délai d'un mois, ce dont nous les remercions vivement. Que les retardataires veuillent bien la verser ces prochains jours – toujours avec le bulletin imprimé pour faciliter le travail de la comptabilité. La fidélité de nos membres nous est d'un grand soutien. H. M.